DIRE, LIRE, ECRIRE AU CYCLE 2 AVEC DES ALBUMS EN RESEAU

LIRE DES ALBUMS EN RESEAU: POURQUOI ? COMMENT ?

Les connaissances , capacités et attitudes du socle commun , travaillées et attendues en fin de cycle 2 prennent en compte le « lire, dire , écrire » pour notamment:

-dégager l'idée essentielle d'un texte lu ou entendu

-manifester sa compréhension de textes variés, qu'ils soient documentaires ou littéraires

-reformuler un texte

(Voir les grilles de référence EDUSCOL d'octobre 2007, la maîtrise de la langue française)

Qu'est-ce qu'un réseau littéraire, un réseau d'albums?

C'est la mise en relation de textes, d'albums.

Pourquoi constituer des réseaux d'album ?

Un réseau permet de travailler la compréhension de l'explicite à l'implicite, à partir de textes et d'illustrations, d'aller vers l'interprétation d'un récit en le mettant en résonance avec d'autres. C'est un apport culturel qui va guider, soutenir , enrichir la compréhension.

DIFFERENTS TYPES DE RESEAUX LITTERAIRES AU CYCLE 2
(d'après « *Littérature et Réseau cycle 2 » , Scéren, CRDP 2006)* **ET DES ALBUMS A CONSTITUER EN RESEAU**

Réseau autour de textes reprenant d'autres textes	Ex: « Léo Corbeau et Gaspard Renard » d'Olga Lecaye qui reprend « Le corbeau et le renard » de la Fontaine
Réseau autour de textes étant des réécritures d'un texte source	Ex: les albums reprenant des contes pour les reformuler, les parodier...
Réseau autour d'un auteur	Ex : autour de l'oeuvre de Philippe Corentin, d'Olga Lecaye, de Claude Ponti...
Réseau autour d'un personnage stéréotype	Ex: autour du stéréotype du loup, conforme ou non
Réseau autour d'un genre ou d'un procédé d'écriture	Ex: la notion de point de vue et les différentes voix possibles dans un récit ex: les onomatopées

Il est possible également d'organiser **d'autres réseaux ou sous-réseaux** , par

exemple sur le rêve et la réalité , l'amitié et la rencontre, etc...

Le travail en réseau au cycle 2, axé sur **des personnages et leur caractérisation** va permettre d'effectuer:

- des comparaisons
- des analogies
- des inférences

Préalablement, l'enseignant analysera les albums en tenant compte de **3 axes**:

-**l'axe iconographique** : nature des illustrations, rapport texte/images

-l'**axe narratif**: univers du récit , univers langagier

-**l'axe idéologique**: personnages particuliers, thèmes enfantins

PROPOSITIONS D'ALBUMS A METTRE EN RESEAU AU CYCLE 2

AUTOUR D'UN AUTEUR: OLGA LECAYE

-Avec un sous-réseau autour de la rencontre et de l'amitié

-Mimi l'oreille
-La petite souris
Le lapin facteur
-L'ombre de l'ours

AUTOUR D'UN AUTEUR: PHILIPPE CORENTIN

-Avec un sous-réseau autour du rêve

-Zigomar n'aime pas les légumes
-Papa!
-Les deux goinfres

AUTOUR D'UN PERSONNAGE STEREOTYPE , LE LOUP:

-Le petit chaperon rouge
-Les trois petits cochons
-Le plus féroce des loups , de Sylvie Poillevé
-C'est moi le plus fort , de Mario Ramos
-Loulou, de Grégoire Solotareff
-Mademoiselle Sauve-qui-peut de P. Corentin
-L'ogre, le loup, la petite fille et le gâteau de P. Corentin

AUTOUR DE LA NOTION DE POINT DE VUE:

-Plouf, de Philippe Corentin
-L'arbre en bois, de Philippe Corentin
-Patatras, de Philippe Corentin
-C'est moi le plus fort , de Mario Ramos
-Une histoire à quatre voix, d'Anthony Browne

PISTES DE TRAVAIL CYCLE 2

Les fiches suivantes sont issues du travail effectué lors de l'animation pédagogique du 27 février 2008 à Jonzac.

- **<u>Un réseau autour du stéréotype du loup</u> qui reprend des personnages de contes**

Un travail avec des contes traditionnels (« les trois petits cochons », » Le petit chaperon rouge ») permet dans un premier temps de construire les caractéristiques du loup dans les contes et la connaissance de leurs personnages .

Un album tel que « Le plus féroce des loups » de Sylvie Poillevé va permettre ensuite de « casser » le stéréotype, dans un album où l'auteur détourne les attentes du jeune lecteur par rapport au loup supposé être féroce.

« Le plus féroce des loups »	**DIRE,LIRE,ECRIRE**
<u>Les personnages:</u> **-un gros loup velu** **-un gros chasseur moustachu** **-trois lapins** **-un gros boucher dodu** **trois petits cochons** **-un gros ogre barbu** **-le petit chaperon rouge**	-reconnaître, nommer, caractériser les personnages -construire un tableau relevant les caractéristiques du loup et ses différentes dénominations: *le loup, un (le)gros loup velu, le plus féroce des loups,il.*
<u>Le rapport texte-image:</u> **A chaque rencontre, le loup semble vouloir manger les lapins, les cochons et en fait mange l'ogre, le chasseur, etc...**	-comparer l'illustration et le texte -comprendre que ce loup est à « contre-emploi », il défend les victimes et mange l'ogre, le chasseur et le boucher.
<u>L'utilisation des onomatopées:</u> **Hou!hou! Clic-clac Snip-snap Tchic-tchac Slirp-slurp**	-associer les onomatopées à un bruit correspondant à un personnage ou une de ses actions
<u>La représentation du loup:</u> **Le loup porte une écharpe, un bonnet et des bottes.**	-décrire le loup et retrouver dans le texte les éléments absents (ses vêtements) et présents (longues dents pointues)

<u>Le vocabulaire utilisé:</u> **-« une faim de loup »**	-connaître d'autres expressions utilisant des noms de personnages du texte et leur sens : avoir une faim de loup, manger comme un ogre, manger comme un cochon
- des adjectifs: **dodu, féroce, velu, moustachu**	-connaître des synonymes ou des expressions pour expliquer ces adjectifs -utiliser le dictionnaire
<u>Les pistes de réécriture:</u> **Un nouvel épisode peut être ajouté.**	- comparer avec un tableau le loup dévoreur des contes et le loup de cette histoire -écrire un nouvel épisode en choisissant deux personnages : une victime, un prédateur, qui vont rencontrer le loup. *Les élèves utiliseront les tableaux précédemment constitués comme outil d'aide à l'écriture.*

- **<u>Un réseau autour d'un auteur, Philippe Corentin, et un sous-réseau sur l'opposition rêve/réalité</u>**

  Trois albums de Philippe Corentin pourront être associés, en commençant par « Les deux goinfres » puis « Papa » et « Zigomar n'aime pas les légumes ». Dans « Les deux goinfres », une situation de vie quotidienne, avoir trop mangé,va entraîner Bouboule à avoir mal au coeur. L'auteur va proposer ses aventures de la nuit, entre le rêve du voyage en bateau et la réalité possible de l'indigestion.

« Les deux goinfres » de Philippe Corentin	**DIRE, LIRE, ECRIRE**
<u>Les personnages:</u> **Maman, Bouboule (le petit garçon), Baballe (son chien), les gâteaux**	-lire le texte jusqu'au moment où Bouboule et son chien,malades, vont voir la maman.
<u>Le rapport texte-image:</u> **L'illustration, à partir de la montée sur le bateau, marque le passage de la réalité au rêve.**	-observer l'illustration et formuler des hypothèses sur cette rupture avec l'univers précédent (sans lire le texte).
Les images tanguent, rappel visuel du mal au coeur de l'enfant et du chien.	-écrire une suite, sans voir les illustrations suivantes **ou** raconter l'histoire à partir de quatre illustrations-supports choisies dans l'histoire. - lire le reste de l'album et comparer avec les productions réalisées(débat).
La maman annonce dès le début: «Tu vas être malade à manger autant de gâteaux ».	-comprendre qu'il s'agit d'un rêve en faisant des retours sur les illustrations : la cause du rêve avec l'indigestion de gâteaux, la présence des gâteaux et le mal de mer/ mal au coeur, dans le rêve. -reformuler toute l'histoire en explicitant la cause du rêve, en justifiant ce qui est possible ou impossible. -formuler des rêves, du type « rêve éveillé » et rédiger des écrits courts : Si j'étais... ou « Je voudrais être », « Je voudrais avoir »...

- **<u>Un réseau autour d'un auteur, Olga Lecaye, et un sous-réseau sur la rencontre et la différence</u>**

L'album « Mimi l'oreille » permet de découvrir l'univers d'un auteur, Olga Lecaye et d'aborder les thèmes de la rencontre et de la différence. Mimi l'oreille, avec une seule oreille, n'est pas comme les autres et va partir de chez lui pour chercher à résoudre son problème.
Le texte (écrit par Grégoire Solotareff) est assez long et peut être lu par l'enseignant . Il se prête bien à une exploitation orale sur la compréhension et un travail en production d'écrit.
D'autres albums comme « Le lapin facteur » ou « L'ombre de l'ours »viendront ensuite constituer un réseau avec ce premier album.

« Mimi l'oreille » d'Olga Lecaye et Grégoire Solotareff	**DIRE, LIRE, ECRIRE**
<u>Les personnages:</u> **-Un lapin à une oreille, Mimi** **-ses parents** **-le docteur Moïse** **-Julie Lapie, Archibald le vieil âne, Jo le renard, Elise la souris**	Après la lecture du début aux élèves, jusqu'à l'épisode de la pie: -repérer le personnage principal, Mimi , et comment il est nommé (un lapin à une oreille, il, un si petit lapin) -comprendre et expliquer le problème de Mimi et ses conséquences - Formuler des hypothèses sur les rencontres qu'il va faire, aidantes ou pas. -utiliser les connaissances acquises dans d'autres contes ou albums, de personnages qui aident ou non -écrire collectivement une collection de personnages à rencontrer et de solutions au problème de Mimi.
<u>Le rapport texte-image:</u> **Chaque double page présente le texte à gauche et l'illustration à droite.** **Les illustrations présentent les personnages rencontrés.**	<u>Autre piste de travail:</u> -raconter à partir des illustrations (sans connaître le texte) -dicter à l'adulte ou écrire la trame de cette histoire inventée à partir des illustrations -comparer les deux versions après lecture -justifier les relations entre les personnages rencontrés et l'aide apportée ou non - reformuler l'histoire en ayant compris que le lapin finit par s'accepter lui-même.

<u>Avec d'autres albums d'Olga Lecaye mis en réseau :</u> **-un lapin mais avec un autre nom** **-des rencontres** **-des personnages qui aident et d'autres qui font peur comme la sorcière**	- Constituer un tableau récapitulatif des personnages-types comme le lapin, rencontrés dans l'oeuvre de cet auteur - comparer leurs ressemblances, leurs différences -repérer que l'histoire est constituée à chaque fois par un problème qui va entraîner un départ, des rencontres et la recherche d'une solution

- **<u>Un réseau pour aborder la notion de point de vue et les différentes voix dans un récit</u>**

La notion de point de vue dans un récit est complexe. Cependant,dès le cycle 2, certains albums se prêtent à un travail de compréhension qui permet de se questionner sur ce que voit et pense tel ou tel personnage ou objet, présent dans les illustrations mais présence muette dans l'histoire racontée.
«Plouf ! » de Philippe Corentin, « L'arbre en bois », du même auteur, peuvent constituer le début d'un réseau où les élèves chercheront à dire et écrire ce que pense un des personnages qui n'a pas la parole dans le texte lu.
Dans un album comme « Une histoire à quatre voix »d'Anthony Browne, dès le CE, la notion de voix pourra donner lieu à l'ajout d'un personnage, une cinquième voix.

« Plouf ! » de Philippe Corentin	**DIRE, LIRE, ECRIRE**
<u>Les personnages:</u> **-Un loup qui a très faim** **-Un cochon** **-une famille de lapins**	-formuler des hypothèses à partir des éléments de la couverture et de la première illustration, du titre -raconter un déroulement possible de l'histoire à partir des illustrations montrées
<u>Le rapport texte-images:</u> **-une grenouille (dans l'illustration mais pas dans le texte)** **-la lune, confondue avec un fromage (dans l'illustration mais pas dans le début du texte)**	-comparer après la lecture du texte, l'histoire imaginée et l'histoire de l'album -se questionner sur le personnage de la grenouille: elle voit ce qui se passe, le texte n'en parle pas, elle ne semble pas avoir de rôle dans l'histoire. Comme le lecteur, elle sait ce qui se passe en étant spectatrice. -imaginer ce que pense la grenouille -écrire ce que pense la grenouille, avec les illustrations-supports (on peut introduire des bulles)
<u>Le loup dans cet album:</u> **Il ne correspond pas au stéréotype du loup. C'est un loup crédule et trompé.**	-faire un retour sur les illustrations à la fin d'une dernière lecture pour: -justifier la méprise du loup (qui a pris la lune pour un fromage) -vérifier la compréhension des descentes et remontées dans le puits (le système de la poulie) -comprendre les ruses de chaque personnage et le titre